

OBJECTS

minà[®]
&
natural skin[®]



OBJECTS



Oggetti dal design distintivo, unici nel loro genere, creati in collaborazione con architetti e designer, gli Objects sono pensati per accompagnare ed arricchire le collezioni Minà & Natural Skin, ma perfetti anche da vivere in piena autonomia in qualsiasi contesto e location.

In ogni oggetto è riassunta la filosofia Minacciolo: il recupero della tradizione, la funzione espressiva della materia e lo slancio innovativo.

Proposte che rielaborano oggetti di uso comune portandoli ad inconsuete e inaspettate funzioni; oppure oggetti di design originali dove la matericità e l'atto creativo vengono spinti alla massima espressione

Items that are distinctive in design, uniquely created in collaboration with architects and designers. Objects are designed to accompany and enrich the collections Minà & Natural Skin. They are also perfect, however, for standing independently in any context and location.

In every way the philosophy of Minacciolo is summarised: the recovery of tradition, the expressive function of the material and the innovative movement. Proposals that revise everyday objects by highlighting unusual and unexpected features. Design objects where all of the original textures and the creative element are pushed to the maximum expression.

Предметы отличительного дизайна, уникальные в своем роде, созданные в сотрудничестве с архитекторами и дизайнерами, Objects задуманы для сопутствия и обогащения коллекций Minà' и Natural Skin, но прекрасно могут существовать в полной независимости в любом контексте и месте.

В каждом предмете кратко выражена философия Minacciolo: возврат к традициям, выразительная роль материи и инновационный порыв.

Предложения, которые переосмысляют предметы повседневного пользования, придавая им необыкновенные и неожиданные свойства; или предметы необычного дизайна, где природа материала и созидательный акт доводятся до максимального воплощения.

Mammut, la cappa snodata



La cappa Mammut rivisita l'aspirazione industriale con un design che la rende perfettamente adatta all'ambito domestico. Mammut dispone di un braccio articolato rotante a 360°, composto da un tubo aspirante e una "testa" tronco-conica orientabile in base alle esigenze. Questa straordinaria cappa è disponibile in tre versioni: a parete, a soffitto o a terra. Mammut può essere anche in versione "mini", per adattarsi ad ambienti meno spaziosi.

The Mammut extractor hood combines the functionality of industrial exhaust fans with a personal style that makes it perfectly suitable in the home. Mammut has a flexible arm which rotates 360°, it is composed of an intake pipe and an angular cut cone "head" that can be moved in all directions, as needed. This extraordinary extractor hood is available in three versions: wall-mounted, ceiling-mounted or floor-mounted. Mammut also comes in a "mini" version to adapt to less spacious environments.

Вытяжка Mammut пересматривает конструкцию промышленной вытяжной системы, и делает её идеально подходящей для домашних нужд. Mammut представляет из себя поворотный-шарнирный на 360° рукав, который состоит из всасывающей трубы и конического «наконечника», направляемого в соответствии с потребностями. Это необыкновенная вытяжка доступна в трех версиях: настенная, потолочная или напольная. Для использования в менее просторных помещениях Mammut также разработана в версии «мини».



nà & natural skin



La testa aspirante è dotata di una comoda e gradevole illuminazione LED integrata, che si attiva contemporaneamente all'accensione dell'aspirazione: un ulteriore punto luce per un piano cottura perfettamente illuminato, una assoluta necessità per il cuoco più esigente.

The extraction head has functional and pleasing LED lighting built-in, which illuminates at the same time as the extractor hood is switched on. It can function as yet another source of light for a perfectly illuminated work surface, an absolute necessity for even the most demanding cook.

Отсасывающий наконечник снабжен встроенным, удобным и приятным освещением LED, которое активируется одновременно с включением вытяжки: дополнительный источник света, для отлично освещенной варочной поверхности - абсолютная потребность для самого требовательного повара.



atu kin

Tinozza, design e tradizione in tre versioni



Tinozza è un oggetto che deriva dalla tradizione, ma ridisegnato con una veste che la rende adatta anche all'ambiente più moderno. La struttura è in listelli in legno di rovere, con fasce in acciaio nero. Questo oggetto, a libera installazione, è disponibile in tre versioni: la versione con lavello, che può essere accompagnata da un moderno rubinetto nero a canna, la versione semplice, con un comodo piano di lavoro in acciaio nero ed infine la versione cottura, dotata di due bruciatori a gas. Queste ultime due versioni dispongono di ruote nascoste.

Tinozza is an object that derives from the tradition, but it has been redesigned with garments that make it suitable for even the most modern ambiance. The structure is made with strips of oak wood, and bands are in black steel. This object, free-standing, is available in three versions: the version with a sink basin, which may be accompanied by a modern black tap; the simple version, which has a comfortable work surface in black steel and finally the cooking version which is equipped with two gas burners. This two last versions are equipped with hidden wheels.

Tinozza - изначально традиционный предмет, но с новым переработанным дизайном может подойти для самого современного помещения. Корпус выполнен из дубовых дощечек, скрепленных полосами окрашенной сталь черной. Этот предмет, который может стоять где угодно, предлагается в трех версиях: версия с раковиной, которая может быть укомплектована современным смесителем в виде колонки чёрного цвета; простая версия, с удобной рабочей из стали; и наконец версия с варочной поверхностью, оборудованной 2 конфорки газ. Эти два последних варианта имеют спрятанные колесики.







La vasca è in metallo smaltato nero. Le inconfondibili manopole Tomato permettono di regolare l'intensità e la temperatura dell'acqua con pochi, semplici movimenti: tutto è funzionale e pensato per offrire un prodotto innovativo, ma di sicura utilità.

The tub is in black metal. The unmistakable "Tomato" knob allows you to adjust the intensity and temperature of the water with a few simple movements. Everything is functional and designed to offer an innovative product, but for confident use.

Эмалированная раковина черного матового цвета. Своеобразные вентили «Tomato» позволяют малыми и простыми движениями регулировать подачу и температуру воды: всё функционально и предлагается в виде инновационного продукта, но гарантированно пригодного к использованию.



La versione con piano cottura è dotata di due bruciatori a gas corona integrati su un suggestivo piano in acciaio nero. Come per le altre due versioni, il piano è incorniciato da una fascia in metallo che ne diventa un elemento ricorrente.

The version with hob is equipped with two gas burners built into steel with a suggested black metal plated. As for the other two versions, the surface is framed by a metal band that becomes an integral element.

Версия с варочной поверхностью снабжена 2 конфорки газ, встроенной в стальной кожух. Отделки кожуха: сталь черной. Как и в других двух версиях варочная поверхность обрамлена металлической полосой.

Catì, la mini-tinozza recipiente



E' più importante il contenuto o il contenitore?
Lasciamo decidere voi. Catì è la bacinella
multiuso che impreziosirà sia gli oggetti contenuti
che l'ambiente circostante. Sarà un portavivande
che ricorda la tradizione rurale o un originale
portafiori. Diventerà da subito un elemento
distintivo di casa vostra.

Which matters more, the contents or the container?
We will leave you to decide. Catì is the multipurpose
bowl that brings a special prestige to both
the objects inside it and its surroundings.
It may be used for foods, recalling the rural
tradition, or as an original flower tub.
It will immediately become a distinctive feature
of your home.

Что важнее - содержимое или контейнер?
Вам решать. Catì - многоцелевая ваза,
способная украсить как содержащиеся
в ней предметы, так и окружающее
пространство. Это может быть посуда для
переноски готового блюда, напоминающая
о деревенских традициях, а может быть
оригинальная ваза. Это предмет, который
сразу же станет отличительным элементом
вашего дома.



Disponibile in due diversi formati, Cati può assumere varie funzioni. Utilizzato come centrotavola, portavivande o portavasi, Cati rende vivace lo spazio in cui è collocato, conferendogli un tocco di originalità.

Available in two different formats, Cati can assume various functions. Used as centerpieces, lunchbox or pot holders, Cati makes the space in which it is placed vibrant, giving it originality.

В наличии двух больших форматов, Cati может выполнять разные функции. Используемая в качестве украшения центра стола, вазы или подставки для вазы, Cati придает живость и оригинальность месту, где она установлена.



Grazie al contrasto tra il corpo in legno di castagno e le fasce zincate che lo abbracciano, Catì può arricchire un ambiente dal gusto rustico, come pure apportare un tocco di calore ad un'atmosfera minimal moderna.

Thanks to the contrast between its chestnut wood body and the galvanised steel strips that embrace it, Catì can add decoration to a rustic interior or, bring a touch of warmth to a modern, minimalist ambience.

Благодаря контрасту между деревянным корпусом и охватывающими кадку оцинкованными полосами Catì может как обогатить дизайн в деревенском стиле, так и добавить немножко тепла в современную минималистическую атмосферу.



Frame, il tavolo personalizzabile



Frame, il tavolo dai mille volti: combinando la struttura con varie tipologie di piano offre la possibilità di creare un tavolo personalizzato. La struttura è in legno, laccata in nero o in due tonalità naturali, più chiara o più scura.

Frame, the table with a thousand faces: it combines a solid table structure with numerous types of design tops and it offers the possibility to create a uniquely customised table. The structure is made of wood, lacquered in black or in a choice of two natural shades - lighter or darker. Matching wooden benches are available to accompany the Frame table.

Frame, предмет с тысячей обликов. Совмещение каркаса с различными видами столешниц, дает возможность создать стол на свой собственный вкус. Каркас стола из термически-обработанного дерева, окрашен в черный цвет или два тона натурального дерева, более светлый или более темный. В комплекте к Frame также предлагаются скамьи из дерева.





In forma quadrata oppure rettangolare, il tavolo Frame può essere accompagnato da panche in legno coordinate.

Available in square or rectangular, the Frame table may be accompanied by matching wooden benches.

Квадратный или прямоугольный, стол Frame может быть укомплектован двумя подходящими деревянными скамьями.



Il piano, contenuto in una cornice in metallo nero gofrato, è disponibile in diversi materiali, unici ed originali, frutto di un'attenta ricerca. Tra le proposte troviamo l'acciaio in diverse finiture e ad effetto piastrellato, l'ottone ed il cocchiopesto, in svariate colorazioni.

The table surface, contained in a black embossed metal frame, is available in a choice of different materials, both unique and original. It is the result of careful research. Among the options to choose from is steel which comes in various finishes and tiled effect, brass or earthenware which comes in a variety of colours.

Столешница, обрамленная рамкой из черного гофрированного металла, в наличии из различных материалов, уникальных и оригинальных - результат внимательного изучения. Среди предлагаемых материалов сталь в различных отделках и эффектом "плитка", латунь, и молотая глина в различных окрасках.



Paris, la nuova sedia in ferro



Paris reinterpreta la classica sedia in ferro: partendo da un'impronta tradizionale questa sedia diventa un prodotto dallo stile moderno e fresco che trova una perfetta collocazione in ogni ambiente. Realizzata nelle versioni verniciato nero opaco oppure in finitura zinco, si presenta con un design lineare e pulito. Le fasce orizzontali, leggermente arcuate, compongono la seduta e lo schienale e generano una regolare ed ergonomica trama geometrica.

Paris successfully reinterprets the classic iron chair: starting from an impression this traditional chair has become a fresh and modern style that is a perfect piece for any ambiance. It comes in two versions; painted in matt black or painted with a zinc finish, both options provide a sleek and clean line. The horizontal bands, the gently arched seat and back, create a subtly smooth and ergonomic geometric pattern.

Paris перевоплощение классического стула из металла: имея традиционный отпечаток, этот стул становится современным и находит прекрасное применение в любом помещении. Изготовленный в версиях чёрной матовой окраски или в отделке цинк, стул заключает в себе линейный и без излишеств дизайн. Горизонтальные полосы, несколько выгнутые, составляют сиденье и спинку, формируя упорядоченный и эргономичный геометрический растр.



Divano e poltrona York, fare salotto, anche outdoor



Che la chiacchiera abbia inizio! York, divano e poltrona dal design elegante e moderno, grazie alla seduta confortevole e avvolgente crea da subito l'atmosfera da salotto, anche in esterni. Infatti il materiale resistente all'acqua rende questa linea ideale per l'arredamento outdoor.

Let the chatter commence! York, a sofa and armchair with elegant, modern design offers comfortable, supportive seating, creating the right atmosphere for socialisation, even outdoors. The water-resistant material used makes this line ideal for outdoor furnishing.

Итак, поболтаем. York, диван и кресло элегантного и современного дизайна, которые, благодаря комфортным охватывающим сидениям, создают атмосферу гостиной даже в саду. Действительно, водостойчивый материал делает линию идеальной для использования на открытом воздухе.



Disponibile in bianco oppure mocha, York può adattarsi a qualsiasi ambiente: la vasta gamma di tinte dei cuscini permette infatti di giocare con i colori, accontentando chi cerca i contrasti cromatici. Pensata per l'interno è possibile scegliere anche la versione in midollino, colore naturale, pronta a nobilitare al tua veranda.

Available in white or mocha, York fits attractively into any setting: the vast range of cushion colours available allows imaginative colour schemes, delighting those in search of colour contrasts. For indoor use, there is also a wicker version, in the natural colour, ready to bring added class to your verandah.

Белый или мококо, гарнитур York вписывается в любую обстановку: широкий цветовой диапазон подушек позволяет играть с красками и создан для любителей игры с цветовыми контрастами. Для внутренней обстановки можно выбрать плетеную версию натурального цвета, способную облагородить вашу веранду.

Pots, il lampadario di vere pentole



Pots è un lampadario unico ed originale: i paralumi sono vere pentole da cucina, di varie tipologie e dimensioni, in colore nero opaco o alluminio. I cavi di alimentazione di ciascuna pentola, regolabili a piacimento, convergono in un unico rosone centrale in metallo.

Pots chandelier is truly unique and original: the lampshades are real cooking pots in various types and sizes coloured matte black or aluminium. The power cables of each pot are easily adjustable and they converge into one central ornament.

"Pots" уникальная и необычная люстра: абажуры это настоящие кухонные кастрюли, разного предназначения и размера, чёрного матового цвета или алюминиевые. Провода питания каждой кастрюли регулируются по желанию и сходятся в одном центральном коллекторе из металла.



Il sistema di fissaggio a soffitto attraverso i cavi d'acciaio permette di posizionare liberamente ciascuna pentola rendendo l'installazione di Pots flessibile e adatta a qualsiasi situazione. Pots è disponibile in tre versioni: piccola, media e grande, dotate rispettivamente di 3, 6 o 12 lampade.

The fastening system on the ceiling consists of steel cables and can be positioned freely, making the installation flexible and adaptable to any situation. Pots is available in three sizes: small, medium and large, each with, respectively, 3, 6 or 12 lamps.

Система крепления к потолку посредством стальных тросиков позволяет свободно перемещать каждую кастрюлю, делая установку "Pots" гибкой и пригодной для любых обстоятельств. "Pots" доступна в трёх версиях: маленькая, средняя и большая, снабжённые соответственно 3-мя, 6-ю и 12-ю лампами.



Torciglione, il tavolo finemente tornito



Nessuno si imbarazzerà se vi soffermerete a guardagli le gambe. La peculiarità di Torciglione sono le gambe tornite finemente, dettaglio che dona eleganza e slancio a questo tavolo, disponibile in versione quadrata o rettangolare.

No-one will be embarrassed if you stop to look at these legs. The distinctive feature of the Torciglione table, available in square or rectangular versions, is its finely turned legs, a detail which gives it elegance and verve.

Никто не придет в замешательство, если вы остановитесь для того, чтобы осмотреть ножки. Особенность Torciglione - это тонко выточенные ножки, деталь, придающая порыв и элегантность этому столу, созданному в квадратной или прямоугольной версии.



Torciglione viene proposto in tre colorazioni, tutte raffinate e neutre, così da lasciare piena libertà di colorare l'ambiente usando altri elementi o di adottare uno stile minimal. Per chi invece cercasse un tavolo dal carattere ancor più esclusivo potrà scegliere il piano in acciaio zincato o peltrato anziché in legno.

Torciglione comes in three colours, all sophisticated and subtle, leaving customers free to give colour to their rooms using other pieces, or adopt a minimalist style. Those in search of a table with an even more exclusive table can choose a galvanised or pattered steel top instead of the standard wood.

Предлагается в трех цветовых вариантах, изысканных и нейтральных, позволяющих разнообразить обстановку, используя другие элементы, или создать стиль minimal. Те, кто ищет стол еще более эксклюзивный, может отдать предпочтение столешнице из оцинкованной стали или оловянно-свинцового сплава.

Luigi XVI, la sedia raffinata, senza età



E' comodo scegliere un classico. La sedia Luigi XVI è un classico intramontabile che unisce stile e comodità. Il design di questa sedia è evocativo di un'eleganza di altri tempi, richiama lo stile reale della Francia settecentesca strizzando l'occhio al contemporaneo.

The comfort of a classic. The Luigi XVI chair is an ever-popular classic which combines style and convenience. This chair's design evokes the elegance of bygone times, the royal style of Eighteenth Century France, with a nod to contemporary trends.

Удобно выбрать классический стиль. Стул в стиле Луи XVI - классический и непреходящий, объединяет шик и удобство. Дизайн этого стула воскрешает в памяти элегантность иной эпохи, возрождает королевский стиль Франции семисотых, одновременно отдавая дань современности.



Sebbene di primo acchito sembri nata esclusivamente per un arredamento di tipo classico, la sedia Luigi XVI, giocando con colori e tessuti, permette di sfidare anche i contesti più moderni; si è infatti liberi di scegliere la combinazione preferita tra tre colorazioni differenti per la struttura in legno e diversi tessuti per il rivestimento.

Although at first glance it may appear to be intended for traditional design schemes only, with the right colours and fabrics the version offered by Minacciolo can take on even the most modern contexts; customers can choose their own preferred combination from three different colours for the wooden frame, and a variety of upholstery fabrics.

Казалось бы, созданная для чисто классической обстановки, версия, предложенная Minacciolo, благодаря игре цвета и тканей, позволяет увидеть и более современные контексты; можно создать любую комбинацию, имея в распоряжении три расцветки деревянного каркаса и различные варианты обивки.

Anemone, luce magica ed elegante



Sembra un antico lampadario a candele caduto dal soffitto, ma in realtà è una lampada da terra, creativamente appoggiata al suolo con delicata leggerezza. Anemone è luce magica ed elegante, citazione classica che si sposa alla tecnica artigianale, evocazione di tempi passati, dal grande impatto scenografico, adatta ad interni ed esterni di prestigio.

This seems like an antique candle lamp: from the ceiling but it is actually a self standing lamp creatively resting on the floor with delicate lightness. Anemone is magical and elegant light, classical citation blended with artisan technique, revoking times past, having great scene of graphic impact, suitable for prestigious interiors and exteriors.

Кажется, что старинная люстра под свечи сорвалась с потолка, но на самом деле это торшер, изящно расположившийся на полу. Анемоне - это волшебный свет, классика в сочетании с ремесленной техникой, призыв прошедших времен -- все это создает впечатляющий зрительный эффект и прекрасно вписывается во внешний или внутренний престижный интерьер.



Mappamondo, il tavolo a tutto tondo



L'originale gamba centrale, dal design tondeggiante, riesce a trasformare il classico tavolo rotondo in un elemento dalla forte personalità. Posto in un ambiente grande Mappamondo è protagonista ma discreto, si fa notare per la sua linea decisa e aggraziata allo stesso tempo. In spazi ridotti si fa apprezzare per la versatilità della sua geometria arrotondata.

The original central pedestal with its rounded shape transforms the familiar circular table into an item with a strong personality. Placed in a large room, Mappamondo is striking but discreet, impressing with its strong yet graceful line. In smaller spaces, the versatility of its round shape will be particularly useful.

Оригинальная центральная ножка с округлыми формами способна превратить классический круглый стол в неповторимый элемент. В большом помещении Мappamondo становится героем, сдержанным, но в то же время заметным благодаря линиям, решительным и изящным одновременно. В небольших помещениях ценится универсальность округлых геометрических форм.

Chester, il divano inglese per eccellenza



Gli appassionati di arredamento british non possono fare a meno di un gioiello come questo: Chester. Non parliamo di un semplice divano, bensì di un oggetto di valore che non passa inosservato, delizia per la vista e il tatto. Infatti il rivestimento in pelle, nella classica lavorazione capitonné, rende l'esperienza tattile irresistibile.

Lovers of the British style in furniture will be unable to resist this gem: Chester. This is not just a sofa, it is an object of value, which is sure to impress, delightful to look at and to touch. The leather upholstery, with its traditional button-tufting, provides an irresistible tactile experience.

Поклонники стиля british не смогут обойтись без такого шедевра как Chester. Речь не идет об обычном диване, но, скорее, о ценном предмете, который не остается незамеченным, о наслаждении для глаз и прикосновения. Кожаная обивка, обработанная в классической технике capitonné, вызывает непреодолимое желание прикоснуться.



Il design curato nel dettaglio a 360° fa meritare a questo sofà un posto centrale nel vostro salotto; sarebbe un vero peccato non potergli girare intorno. Dominano le linee arrotondate che ammorbidiscono schienale e braccioli, posti alla stessa altezza nel rispetto del design originale.

Its design, with meticulous attention to every detail, earns this sofa a central place in your lounge; it would be a real pity not to be able to view it from all angles. It is dominated by the rounded lines which give a comfortable look to the back and arms, of the same height, as the original design requires.

Дизайн, детали которого всесторонне продуманы, стоит того, чтобы сделать диван центром вашей гостиной; было бы очень жаль не находиться рядом. Преобладают округлые линии, смягчающие спинку и подлокотники, имеющие, в соответствии с оригинальным дизайном, одинаковую высоту со спинкой.



Wall-play, la boiserie che parla di te



Arredare casa è un modo divertente di esprimere il tuo gusto e la tua personalità. Allora divertiti a personalizzare la cucina con Wall-play, il sistema di pannelli in legno per te che non ti accontenti delle soluzioni preconfezionate. Dai spazio alla creatività scegliendo la combinazione di elementi d'acciaio che più ti piace: barre appendi-oggetti, porta-bottiglie, supporti per vasi, libri e oggetti di ogni sorta.

Furnishing your home is a fun way of expressing your own taste and personality. So have fun personalising your kitchen with Wall-play, the wooden wall panel system created for people like you, who are not satisfied with ready-made solutions. Give your creativity free rein by choosing the combination of steel fittings you like best: utensil hanging rails, bottle racks and supports for jars, books and objects of all kinds.

Обставить дом - это интересный способ выразить собственный вкус и личность. Тогда развлекайтесь, индивидуализируя кухню, используя Wall-play - систему деревянных панелей, разработанную как раз для тех, кого не удовлетворяют готовые решения. Дайте свободу творчеству, выбирая сочетание стальных элементов по собственному вкусу: вешалки для утвари, полки и подставки для бутылок и сосудов, полки для книг и предметов самых разных типов.



Wall-play, moderno erede della boiserie decorativa e nobile evoluzione del pannello attrezzato, è la scelta di chi ama il connubio tra bello e utile. Un oggetto che renderà la tua cucina unica ed inconfondibile, con tutto a portata di mano.

Wall-play, the modern heir to the decorative boiserie and an exquisite evolution of the fitted wall panel, is the first choice for people who love to combine style and function. An object that will make your kitchen unique and distinctive, with everything within reach.

Wall-play - современная наследница boiserie, декоративная и благородная эволюция оснащенной панели, выбор для тех, кто любит совмещать прекрасное с полезным. Предмет, который сделает вашу кухню неповторимой, где все необходимое под рукой.

Mini Minà, mini cucina, grande design



Con Mini Minà tradizione e tecnologia si fondono in una piccola isola. Un oggetto di design unico ed originale, ma allo stesso tempo pratico e funzionale. Disponibile in svariate colorazioni, Mini Minà può essere posta in qualsiasi tipo di ambiente, moderno o classico, rendendo unici anche gli spazi più piccoli.

Mini Minà combines tradition and technology in one small island. A unique, original design object that is still practical and functional. Available in a variety of colours, Mini Minà can be installed in interiors in any style, modern or classical, making even the smallest spaces unique.

В Mini Minà традиции сливаются с технологией, образуя маленький остров. Изделие неповторимого оригинального дизайна, но в то же время небольшое и функциональное. Разных расцветок, Mini Minà вписывается в любую обстановку, современную или классическую, делая уникальным даже самое маленькое помещение.



La versione base, con cassettoni estraibili, può essere integrata da zona lavaggio, piano cottura ed elettrodomestici. Combinandosi in un "mood" vivace ma sempre unico e originale, Mini-Minà mantiene tutta l'eleganza e la forza evocativa senza compromessi. Non c'è casa troppo grande o troppo piccola per Mini-Minà.

The basic version, with pull-out big drawers, can be upgraded by equipping it with a sink, a hob and appliances. By combining in a mood that is lively but always unique and original, Mini-Minà maintains all its elegance and evocative force, with no half measures. No home is too large or too small for Mini-Minà.

Основная версия, с выдвижными ящиками, может быть дополнена мойкой, варочной поверхностью и электробытовой техникой. Создавая живую атмосферу, Mini-Minà сохраняет всю элегантность и бескомпромиссную волнующую силу. Нет дома слишком малого или слишком большого для Mini-Minà.

Colonnina Minà, non solo una semplice dispensa



Questa singola colonna è pensata per essere inserita nel contesto di una cucina Minà, ma anche come un oggetto da posizionare liberamente in qualsiasi contesto.

Disponibile in una vasta gamma di tinte monocromatiche, la colonnina Minà coniuga un design che rievoca forme della tradizione, con la più avanzata tecnologia.

This single tall unit is designed for inclusion in a Minà kitchen but also as an item of furniture for use individually in any context.

Available in a vast assortment of monochromatic colours, the Minà tall unit combines design that recalls traditional forms with the very latest technology.

Этот отдельный пенал создан не только в контексте кухни Minà, но и как изделие, которое спокойно может стать предметом любой обстановки. С широким спектром однотонных расцветок, пенал Minà связывает дизайн, напоминающий о традиционных формах, с передовой технологией.



All'interno delle colonnine Minà possono trovare posto non solo zone a dispensa, ma anche elettrodomestici come frigorifero, congelatore, forno, macchina del caffè e cantinetta per vini. Con le colonnine Minà, la cucina eredita dal passato particolari essenziali che rendono quest'ambiente il cuore della casa.

It is able to house not only pantry sections but also appliances such as a refrigerator, a freezer, an oven, an espresso coffee machine and a wine cellar. With Minà tall units, the kitchen inherits key details from the past to make this room the heart of the home.

Действительно, внутри могут быть размещены не только зоны кладовой, но и электробытовые приборы, такие как холодильник, морозильная камера, кофеварочная машина и погребок для вин. С Minà кухня наследует из прошлого основные детали, которые делают это пространство сердцем дома.



CAPPA "MAMMUT"
"MAMMUT" EXTRACTOR HOOD - ВЫТЯЖКА "MAMMUT"



Caratteristiche tecniche - Technical information - Техническая информация:

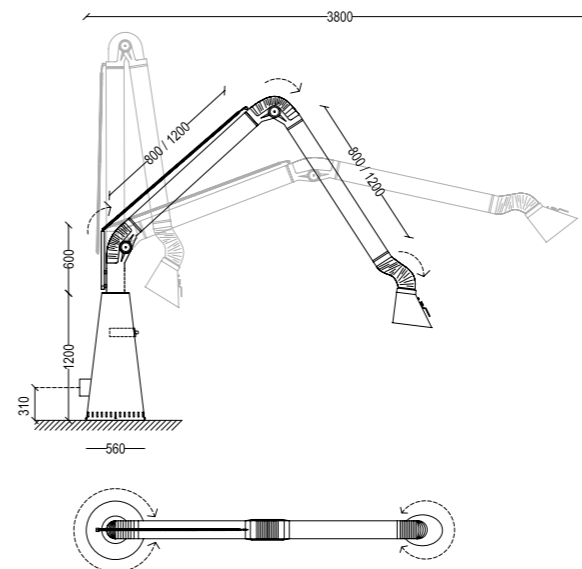
- Base di sostegno tronco-conica in acciaio verniciato nero grafite, con ventilatore di aspirazione integrato e pesi di zavorramento.
 - Struttura portante in acciaio al carbonio verniciato.
 - Tubo d'aspirazione in alluminio verniciato nero grafite Ø 160 mm.
 - Giunti di raccordo in tubo flessibile in p.v.c. ignifugo.
 - Cappa tronco-conica con snodo rotante a 360° e snodo multiposizionale.
 - Illuminazione LED integrata nella testa aspirante.
 - Blocchi posizionali anticaduta e antisfondamento regolabili in alzata e discesa del braccio aspirante.
 - Potenza di aspirazione 1300 m3/h.
 - Predisposizione foro uscita fumi Ø 200 cm.
-
- Support base angular-cut cone in black painted steel graphite, integral exhaust fan and stabilizing weights;
 - Bearing structure in painted carbon steel.
 - Suction intake pipe in black painted aluminium graphite Ø 160 mm.
 - Connecting joints in flexible p.v.c. non-flammable flexible pipe.
 - Angular-cut shaped extractor hood with a 360° rotating swivel joint and multi-position joint.
 - LED lighting integrated in the suction head.
 - Fall and shatter-proof position locks adjustable in height and decent of the suction arm.
 - Suction power of 1300m3/h.
 - Recommended size of ventolator hole Ø 200 cm.
-
- Опорная база в форме усеченного конуса, сталь, окрашенная под «черный графит», включает засасывающий вентилятор и балластировочные грузы.
 - Несущая структура из окрашенной углеродистой стали.
 - Алюминиевая вытяжная труба, окрашенная под «черный графит», диаметр 160 мм.
 - Соединительная муфта в виде гибкого шланга, невозгораемый ПВХ.
 - Вытяжной зонт в форме усеченного конуса с шарниром, вращающимся на 360°, и многопозиционным шарниром.
 - Светодиодная подсветка, встроенная в вытяжную головку.
 - Позиционные блоки с защитой от падения и продавливания, регулируемые при подъеме и опускании вытяжного рукава.
 - На которой может быть расположен и двигатель мощностью вытяжки 1300 м3/ч.
 - Алюминиевая вытяжная труба, окрашенная под «черный графит», диаметр 200 мм.

Finiture - Finishes - Отделку:

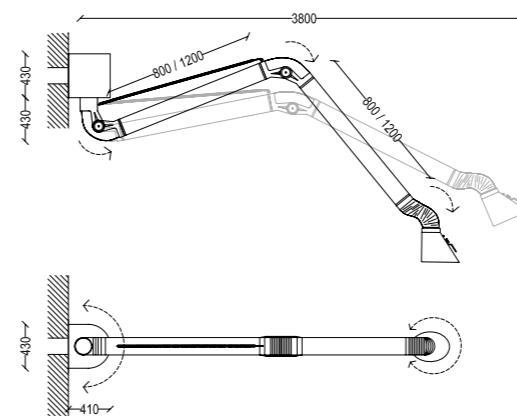
- Acciaio verniciato nero grafite.
- Black painted steel graphite.
- Сталь, окрашенная под «черный графит».

Dimensioni - Dimensions - Размеры:

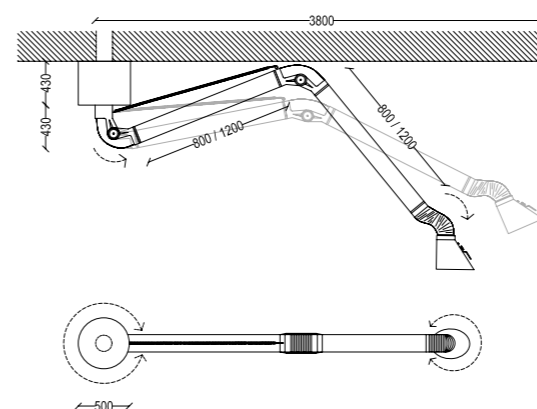
Cappa Mammut con attacco a pavimento
Mammut extractor hood with ground attachment
Вытяжка Mammut с напольным подключением



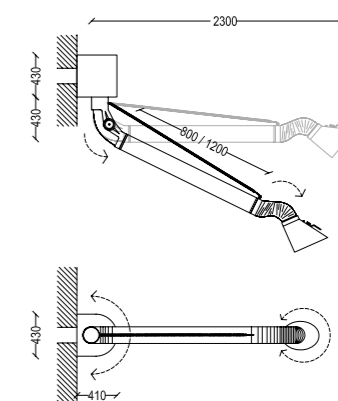
Cappa Mammut con attacco a parete
Mammut extractor hood with wall mount
Вытяжка Mammut двигателем для крепления на стене



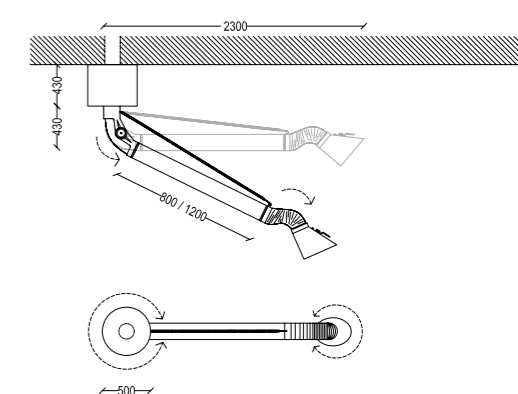
Cappa Mammut con attacco a soffitto
Mammut extractor hood with ceiling mount
Вытяжка Mammut двигателем для крепления на потолке



Cappa Mammut mini con attacco a parete
Mini-Mammut extractor hood with wall mount
Вытяжка Mammut мини двигателем для крепления на стене



Cappa Mammut mini con attacco a soffitto
Mini-Mammut extractor hood with ceiling mount
Вытяжка «Маммут мини» двигателем для крепления на потолке



“TINOZZA”



Caratteristiche tecniche - Technical information - Техническая информация:

- La versione con catino dispone di un pratico doppio contenitore estraibile per la raccolta differenziata.
- Le versioni con piano di lavoro e cottura dispongono di un comodo vano per riporre scorte ed oggetti, e sono dotate di ruote nascoste.
- La versione con piano cottura è dotata di due bruciatori a gas integrati sul piano.
- The version with basin has a practical double container for recycling, which is also removable.
- The versions with a worktop and cooking space have a convenient drawer to store cutlery or objects, and are equipped with hidden wheels.
- The version with hob is equipped with two gas burners built into steel with a suggested black metal plated.
- Версия с раковиной снабжена практичным, выдвижным, сдвоенным мусорным ведром.
- Версии с варочной и рабочей поверхностью имеют, в свою очередь, удобную полку для размещения запасов или предметов и укомплектованы скрытыми колесами.
- Версия с варочной поверхностью снабжена 2 конфорки газ, встроенной в стальной кожух.

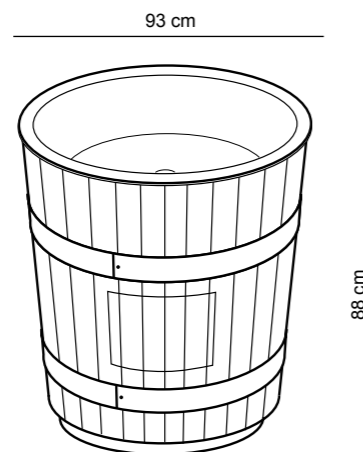
Finiture - Finishes - Отделка:

Tinozza è disponibile con struttura in listelli in legno di rovere, fasce e catino/piano di appoggio in acciaio nero.

The structure is made with strips of oak wood. Bands, basin or worktop are in black steel.

Корпус выполнен из дубовых дощечек, скрепленных полосами окрашенными сталь черной. Тазом/топом окрашенными сталь черной.

Dimensioni - Dimensions - Размеры:



“CATÌ”



Caratteristiche tecniche - Technical information - Техническая информация:

- Catì è disponibile in due versioni aventi stesso diametro e diverse altezze.
- Catì is available in two sizes with the same diameter and different heights.
- Catì в двух версиях с одинаковым диаметром и с разной высотой.

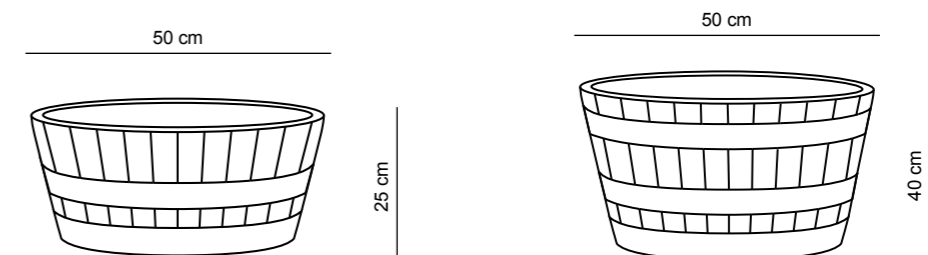
Finiture - Finishes - Отделка:

Catì è realizzata con struttura in listelli in legno di castagno e fasce in metallo zincato.

Catì is made with strips of chestnut wood. Bands are in steel in zinc finish.

Catì realizzata из реек из древесины каштана и оцинкованных металлических полос.

Dimensioni - Dimensions - Размеры:



TAVOLO "FRAME" E PANCA
"FRAME" TABLE AND BENCH - СТОЛ "FRAME" И СКАМЬЯ



Caratteristiche tecniche - Technical information - Техническая информация:

- La struttura è in legno massello. Il piano, contenuto in una cornice in metallo nero goffrato, è disponibile in svariati materiali.
- Le panche sono in legno massello.
- The structure is made of solid wood. The table surface, contained in a black embossed metal frame, is available in a choice of different materials.
- The benches are in solid wood.
- Каркас стола из дерева, Столешница, обрамленная рамкой из черного гофрированного металла, в наличии из различных материалов.
- Скамейки из массива дерева.

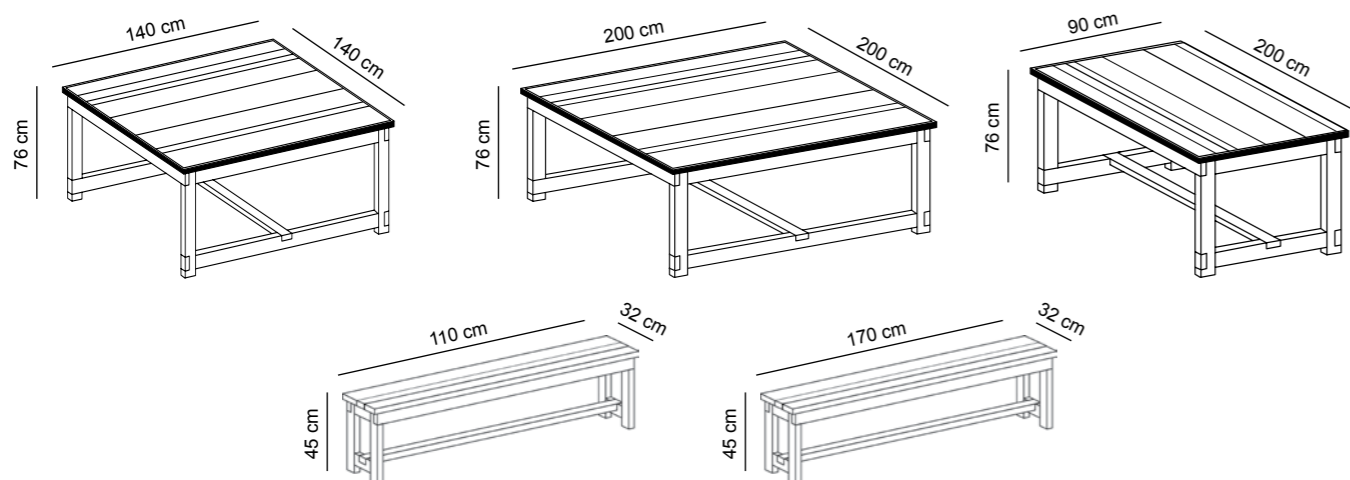
Finiture - Finishes - Отделка:

La struttura del tavolo e le panche sono disponibili nelle tre versioni: legno termotrattato chiaro, legno termotrattato scuro, legno laccato nero. Il piano può essere in: legno, acciaio ad effetto piastrellato, ottone ad effetto piastrellato, acciaio finitura peltro, acciaio finitura zinco, acciaio satinato, cocchiopesto in lastra unica, cocchiopesto in piastrelle regolari, cocchiopesto in piastrelle irregolari. Solo per il tavolo in dimensioni 200 x 90 cm il piano può essere anche in Fenix o in cemento.

The structure of the table and the benches are available in 3 versions: light heat-treated wood, dark heat-treated wood, wood laquered black. The worktop is available in: wood, steel or brass with a tiled effect (soldered by hand), steel pewter, steel zinc, satin steel, Cocchiopesto (in a sole casting, in regular tiles or in irregular tiles). Only for tables in dimensions 200 x 90 cm, the top is available also in "Fenix" and cement.

каркасом Для основы имеется три разные версии цвета: Светлое термообработанная дерево, темное термообработанная дерево, дерево, окрашенное в черный цвет. Рабочие поверхности следующие: древесина, стальная плитка, латунная плитка, пьютер-сплав, цинк. сталь, матовая сталь, столешница цемянка монолитная, столешница цемянка, регулярная кладка, столешница цемянка, нерегулярная кладка. Только для стола размером 200 x 90 см, топ может быть также из "Fenix", цемент.

Dimensioni - Dimensions - Размеры:



SEDIA E SGABELLO "PARIS"
"PARIS" CHAIR AND STOOL - СТУЛ И ТАБУРЕТКА "PARIS"



Caratteristiche tecniche - Technical information - Техническая информация:

- Sedia e sgabello in ferro.
- Le fasce orizzontali, leggermente arcuate, compongono la seduta e lo schienale e generano una regolare ed ergonomica trama geometrica.
- Iron chair and stool.
- The horizontal bands, the gently arched seat and back create a subtly smooth and ergonomic geometric pattern.
- Железный Стул и табуретка.
- Горизонтальные полосы, несколько выгнутые, составляют сиденье и спинку, формируя упорядоченный и эргономичный геометрический растр.

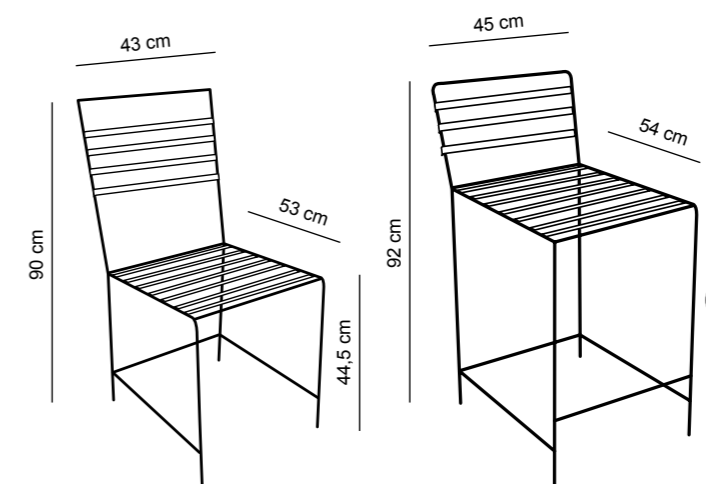
Finiture - Finishes - Отделка:

Disponibile nelle versioni verniciato nero opaco oppure in finitura zinco.

Available in painted matt black or with a zinc finish.

Изготовленный в версиях чёрной матовой окраски или в отделке цинк.

Dimensioni - Dimensions - Размеры:



LAMPADARIO "POTS"
"POTS" CHANDELIER - ЛЮСТРА "POTS"



Caratteristiche tecniche - Technical information - Техническая информация:

- I paralumi sono pentole da cucina, di varie tipologie e dimensioni.
- *Pots* è disponibile in tre versioni: piccola, media e grande, dotate rispettivamente di 3, 6 o 12 lampade.
- *The lampshades are cooking pots in various types and sizes.*
- *Pots is available in three sizes: small, medium and large, each with, respectively, 3, 6 or 12 lamps.*
- *Абажуры это настоящие кухонные кастрюли, разного предназначения и размера, чёрного матового цвета или алюминиевые.*
- *Pots доступна в трёх версиях: маленькая, средняя и большая, снабжённые соответственно 3-мя, 6-ю и 12-ю лампами.*

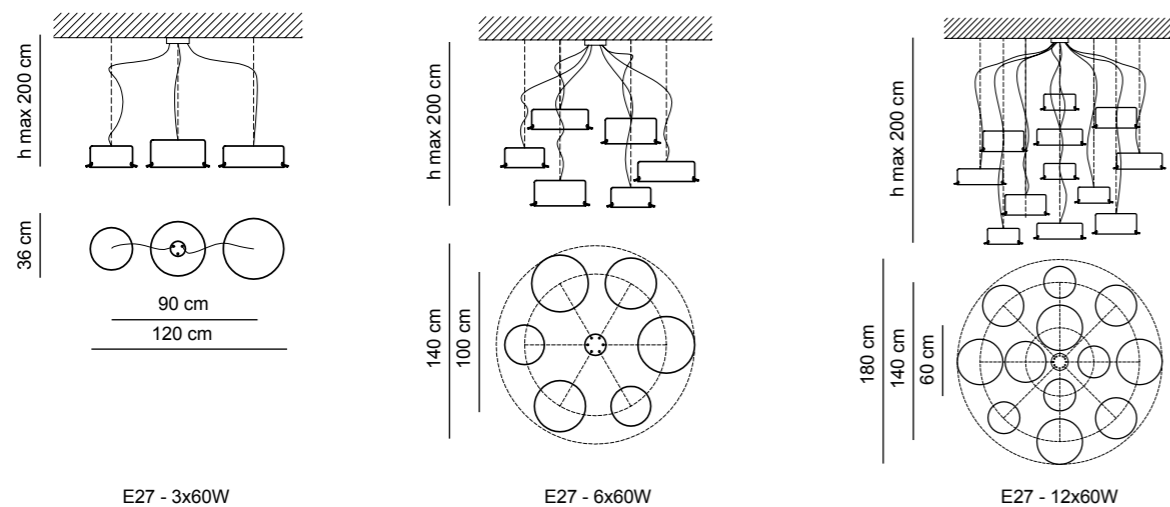
Finiture - Finishes - Отделка:

Pots è isponibile in versione alluminio o nero opaco. Il cavo di alimentazione elettrica è in tessuto rosso. Ogni pentola è appesa ad un cavo in acciaio regolabile in altezza grazie a frizione. Il rosone è in nichel opaco o nero.

Pots is available in aluminium or black opaque version. The power cord is in red fabric. Each pot is hung on a steel cable, adjustable in height thanks to a clutch. The central ornament can be in opaque nickel or black.

Кастрюли в версии из алюминия или черные матовые. Провод питания обтянут красной тканью. Каждая кастрюля подвешена на алюминиевом проводе, регулирующемся по высоте с помощью сцепления. Розетка из матового никеля или черная.

Dimensioni - Dimensions - Размеры:



LAMPADA "ANEMONE"
"ANEMONE" LAMP - ЛАМПА "ANEMONE"



Caratteristiche tecniche - Technical information - Техническая информация:

- Le lampade sono in versione alogena G9.
- *Anemone* è disponibile in versione da terra e a sospensione. La versione a sospensione può avere 8 o 16 braccia.
- *The lights are in G9 halogen version.*
- *Anemone is available in suspended and free standing versions. The suspended version can be with 8 or 16 lights.*
- *Галогенная модель G9.*
- *Светильник Анемоне в двух версиях: настольной и подвесной. Подвесная версия может иметь от 8 до 16 рожков.*

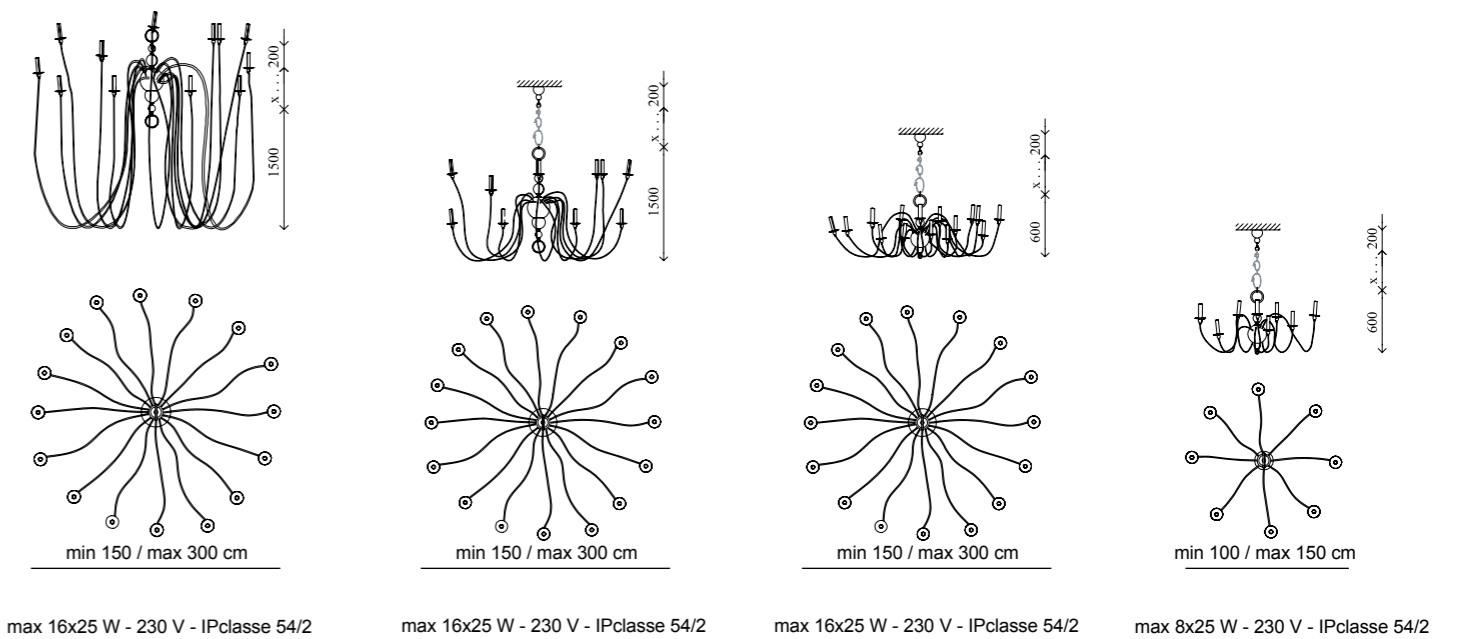
Finiture - Finishes - Отделка:

Disponibile in versione bianca o ruggine.

Available in white or rust version.

Имеются белый и ржавчина версии.

Dimensioni - Dimensions - Размеры:



TAVOLO "TORCIGLIONE"
"TORCIGLIONE" TABLE - СТОЛ "TORCIGLIONE"



Caratteristiche tecniche - Technical information - Техническая информация:

- Il tavolo dispone di gambe in legno di tiglio e il top in agglomerato di particelle di legno impiallacciato ciliegio laccato, o rivestito in acciaio finitura peltro o zinco.
- Il tavolo è allungabile, con due allunghe da tiro da 50 cm cad.
- Le versioni con piano in acciaio zincato o peltrato non sono allungabili e sono disponibili unicamente in misura 200x90 cm.
- The table has solid lime wood legs and top in particle board faced with cherry veneer lacquered, or clad in pewter or zinc finish steel.
- Extendible rectangular table with two extensions cm 50.
- The versions with top in zinc/pewter finish steel are not extendible and are available only in the size 200x90 cm.
- Ножки изготовлены из липы и столешница из агломерата частиц древесного шпона вишни или пьютер-сплав или цинкованная сталь.
- Стол с 2 выдвижными удлинителями Д 50.
- Версии со столешницей из оцинкованной стали или сплава олова со винцом не удлиняются и в наличии только с размерами 200x90 см.

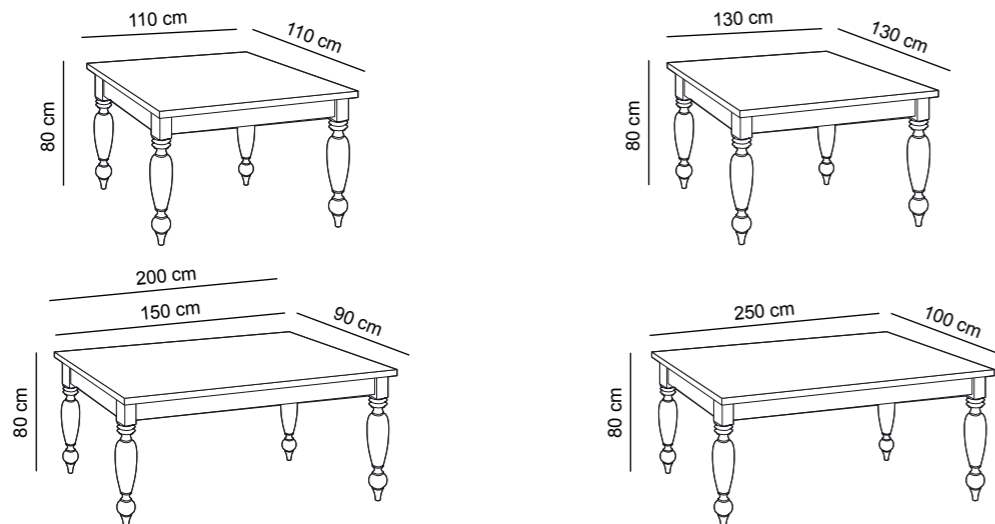
Finiture - Finishes - Отделка:

La struttura può essere in tre colorazioni: Bianco Gesso, Fumo di Londra o Naturale. Il piano può essere in legno nelle tre finiture Bianco Gesso, Fumo di Londra e faggio naturale, oppure in acciaio zincato o peltrato.

The structure can be in three finishes: Chalk White, Charcoal Grey or Natural. The top can be in wood, in the three finishes Chalk White, Charcoal Grey and natural beech, or in steel in pewter finish or steel in zinc finish.

Каркас может быть трех цветов: белого гипса, лондонского тумана и натурального. Столешница может быть деревянной цвета белого гипса, лондонского тумана и натурального бука или из оцинкованной стали или сплава олова со винцом.

Dimensioni - Dimensions - Размеры:



SEDIA "LUIGI XVI"
"LUIGI XVI" CHAIR - СТУЛ "LUIGI XVI"



Caratteristiche tecniche - Technical information - Техническая информация:

- La sedia dispone di struttura in legno di faggio, seduta e schienale imbottiti e rivestiti in tessuto.
- The chair has a solid beech wood frame, with a padded seat and back upholstered in fabric.
- Каркас стула из древесины бука, сиденье и спинка набивные, обтянутые тканью.

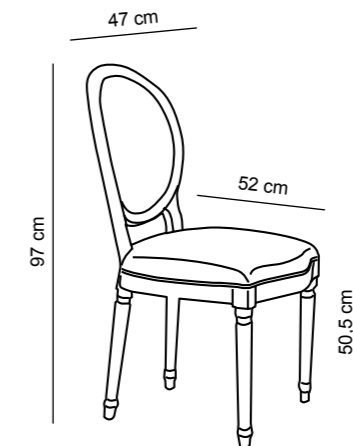
Finiture - Finishes - Отделка:

La struttura può essere in tre colorazioni: Bianco Gesso, Fumo di Londra o Naturale. Il rivestimento in tessuto è disponibile in sei varianti.

The structure can be in three finishes: Chalk White, Charcoal Grey or Natural. The fabric cover is available in six different variants.

Каркас может быть трех цветов: белого гипса, лондонского тумана и натурального. Обивка из ткани в шести вариантах.

Dimensioni - Dimensions - Размеры:



DIVANO E POLTRONA "YORK"
"YORK" SOFA AND ARMCHAIR - ДИВАН И КРЕСЛО "YORK"



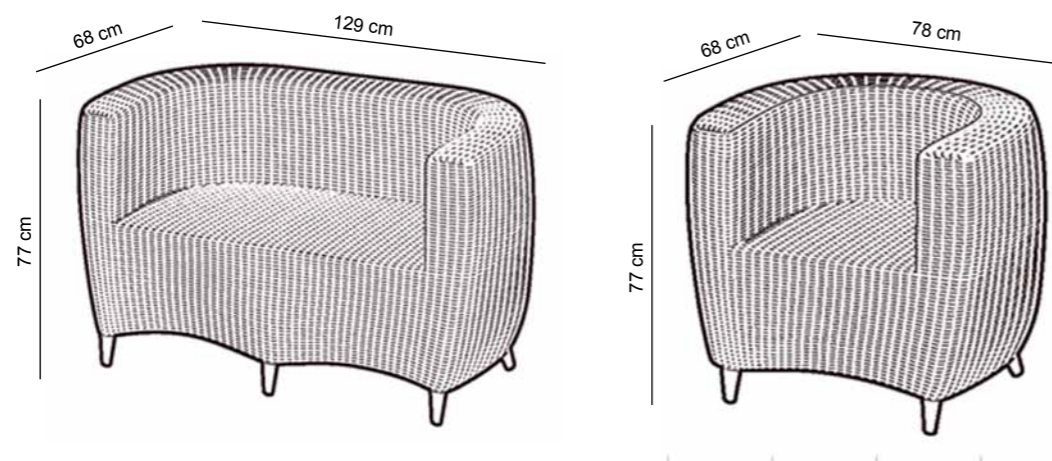
Caratteristiche tecniche - Technical information - Техническая информация:

- Il divano e la poltrona York possono essere in midollino naturale oppure in polietilene in due colorazioni.
- La versione in polietilene è anche per uso esterno.
- Il divano e la poltrona possono essere dotati di cuscino.
- The York armchair and sofa are available in natural colour wicker or in polyethylene in a choice of two colours.
- The polyethylene version is also for outdoor use.
- The sofa and armchair can be fitted with cushions.
- Диван и кресло York могут быть из натурального ротанга или полиэтилена двух цветов.
- Версия из полиэтилена предназначена также для открытого воздуха.
- Диван и кресло могут быть укомплектованы подушками.

Finiture - Finishes - Отделка:

- La versione in midollino è in color legno naturale. La versione in polietilene può essere color "moka" oppure bianca.
- The wicker version is in natural wood colour. The polyethylene version is available in mocha or white colour.
- Версия из ротанга цвета натуральной древесины. Версия из полиэтилена может быть цвета мокко или белого.

Dimensioni - Dimensions - Размеры:



DIVANO "CHESTER"
"CHESTER" SOFA - ДИВАН "CHESTER"



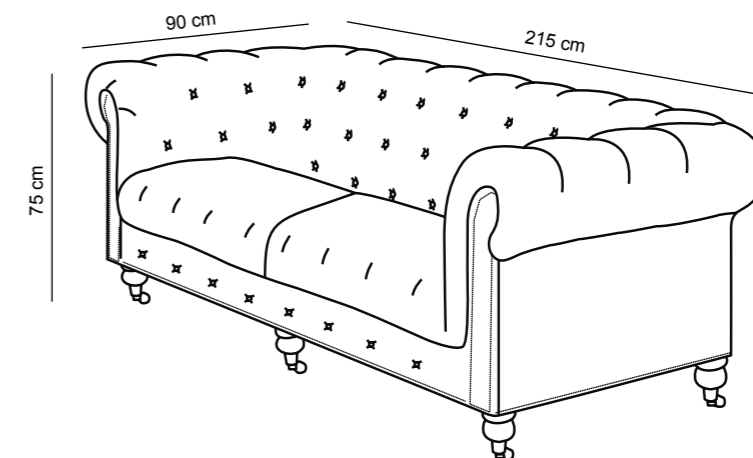
Caratteristiche tecniche - Technical information - Техническая информация:

- Il divano è rivestito in pelle con una lavorazione capitonné rifinita con bottoni.
- I piedini sono dotati di ruote.
- The sofa is covered in leather with a tufted button finish.
- The leg-stands are furnished with small wheels.
- Диван обит кожей, обработанной в технике сапитонне и отделанной кнопками.
- Ножки оснащены колесиками.

Finiture - Finishes - Отделка:

- Il divano è disponibile nei colori cuoio e cuoio invecchiato.
- The sofa is available in colors leather brown and aged leather.
- Цветовые версии: цвет кожи и пожилой кожи.

Dimensioni - Dimensions - Размеры:



TAVOLO "MAPPAMONDO"
"MAPPAMONDO" TABLE - СТОЛ "МАППАМОНДО"



Caratteristiche tecniche - Technical information - Техническая информация:

- Il tavolo, rotondo, è interamente realizzato in legno massello di rovere.

- *The round table is made by brushed oak wood.*

- *Круглый стол реализован полностью из массива дуба.*

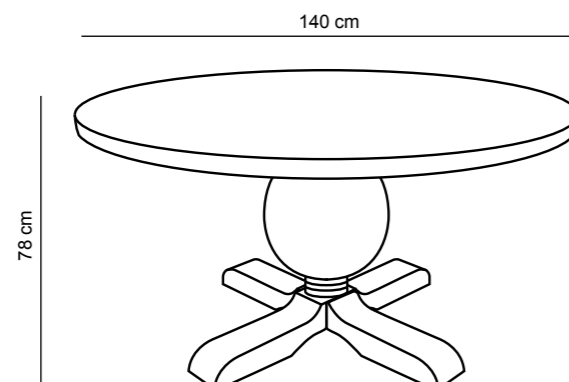
Finiture - Finishes - Отделка:

Il tavolo può essere in due finiture: sbiancato spazzolato o grezzo.

The table can be in two finishes: brushed bleached or rough.

Два версии отделки: отбеленная брашированная или необработанная.

Dimensioni - Dimensions - Размеры:



"WALL-PLAY"



Caratteristiche tecniche - Technical information - Техническая информация:

- Wall-play è un pannello in doghe di legno da fissare alla parete. Ogni singolo modulo può essere accostato, permettendo così di realizzare una boiserie.

- Su ogni pannello è possibile posizionare liberamente, grazie ad un sistema di fissaggio a scomparsa, elementi in acciaio quali barre appendi-oggetti, porta-piatti, porta bottiglie, porta vasi.

- *Wall-play is a wood plank panel for fixing to the wall. All modules can be placed side by side to create a boiserie.*

- *Thanks to a concealed mounting system, each panel can be fitted with steel fixtures including utensil hanging rails, plate and bottle racks and jar shelves, in any position of the user's choice.*

- *Wall-play – панель из деревянных досок, крепящихся к стене. Модули можно поставить рядом, позволяя таким образом построить стеновую панель.*

- *На каждой панели можно свободно разместить, благодаря системе скрытых элементов крепления, стальные элементы, такие как вешалки, полки и подставки для тарелок, бутылок и сосудов.*

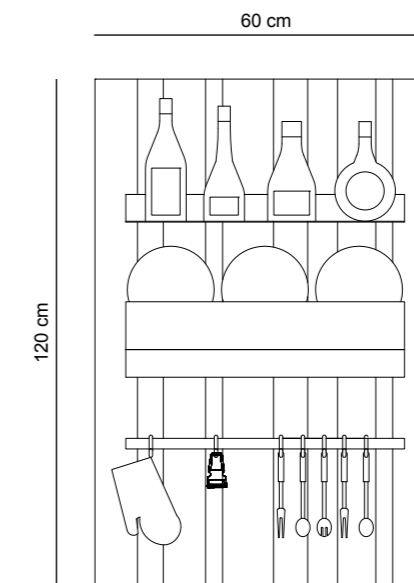
Finiture - Finishes - Отделка:

Il pannello in doghe di legno di rovere. Gli elementi sono in acciaio.

The panel is in oak wood. Fittings are in steel.

Панель из дубовых дощечек. Предметы из стали.

Dimensioni - Dimensions - Размеры:



“MINI MINÀ”



Caratteristiche tecniche - Technical information - Техническая информация:

- Nella versione base, Mini Minà è dotata di cassettoni estraibili e piano di lavoro.
- Mini Minà può essere integrata con lavello, piano cottura ed elettrodomestici.

- *In the basic version, Mini Minà is equipped with large drawers and worktop.*
- *Mini Minà can be integrated with sink, hobs and appliances.*

- *Основная версия Mini Minà укомплектована выдвижными ящиками и рабочей поверхностью*
- *Mini Minà может быть дополнена мойкой, варочной поверхностью и электробытовой техникой.*

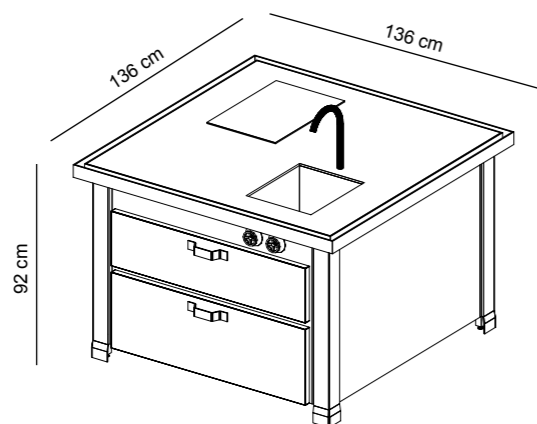
Finiture - Finishes - Отделка:

La struttura ed i frontali di Mini-Minà possono essere in acciaio nero goffrato o in pannelli in HDF in varie colorazioni. Il piano di lavoro può essere in acciaio inox satinato, acciaio finitura peltro o finitura zinco; acciaio ad effetto piastrellato in finitura acciaio o ottone; cemento in varie colorazioni; cocciopesto in varie colorazioni, in piastrelle regolari, irregolari o a lastra unica; Fenix in varie colorazioni.

The structure, as well as drawer fronts can be realized in embossed black steel or in HDF panels in different colors. The worktop can be in in steel or brass with a tiled effect soldered by hand, pewter steel, zinc steel, satin steel, Cocciopesto in different colours in a sole casting or regular/irregular tiles, cement in different colours, “Fenix” in different colors.

Корпус, створки и фасады Mini Minà могут быть из гофрированной стали черного цвета или ХДФ разных расцветок. Рабочая поверхность может быть из полированной нержавеющей стали, стали, отделанной сплавом олова со свинцом, или же с отделкой цинком; из стали с эффектом плитки и отделанной сталью и латунью; из цемента разных расцветок; из римской мозаики разных расцветок, из плиток правильной или неправильной формы, а также из сплошной плиты; “Fenix” разных расцветок.

Dimensioni - Dimensions - Размеры:



94

COLONNINA “MINÀ”



Caratteristiche tecniche - Technical information - Техническая информация:

- La colonnina Minà può essere allestita con frigo o congelatore accompagnato da porta-bottiglie, vano a dispensa con ripiani, cassetti, forno, macchina del caffè o cantinetta per vini.

- *The Minà tall unit can be equipped with a pantry section with shelves and/or drawers and various appliances, such as a fridge or freezer together with a bottle rack, an oven, an espresso coffee machine or a wine cellar.*

- *Пенал Minà может быть оснащен отсеком-кладовой с полками и/или ящиками, а также разными электробытовыми приборами, такими как холодильник или морозильная камера оснащенный полками для бутылок, духовкой, кофеварочной машиной или погребок для вин.*

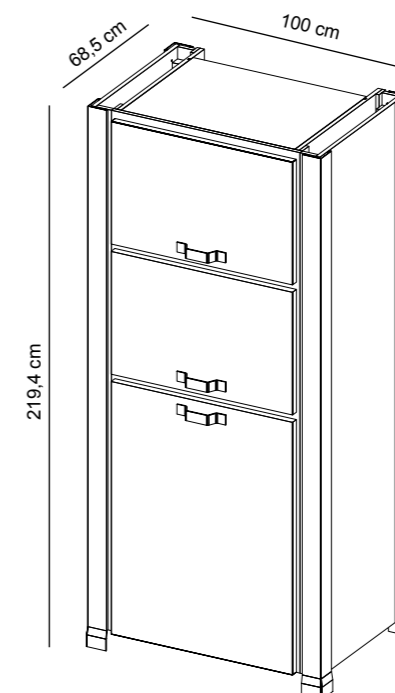
Finiture - Finishes - Отделка:

La struttura e le ante delle colonnine Minà sono in pannelli di HDF in varie colorazioni.

The carcass and doors of the Minà tall unit are in HDF panels in various colours.

Корпус и дверцы пеналов изготовлены из ХДФ разных расцветок.

Dimensioni - Dimensions - Размеры:



95

Foto:
Studio Pointer
Enrico Dal Zotto

Fotolito:
Enrico Dal Zotto

Styling:
Valentina Minatti

Progetto grafico:
Arch. Chiara Minacciolo
Arch. Nicola Stangherlin

Stampa:
www.sincromia.it
COD. 140663

Edizione aprile 2014

Le immagini stampate non sempre riproducono esattamente i colori dei nostri mobili; si potranno pertanto riscontrare leggere differenze di toni.
Minacciolo, al fine di migliorare le caratteristiche tecniche e qualitative dei suoi prodotti, si riserva di apportare, anche senza preavviso, tutte le modifiche che si rendessero necessarie.

The colours of our furniture are sometimes not perfectly reproduced in printed images, so there can be slight differences in shade.
To improve the technical and the qualitative characteristics of the production,
Minacciolo reserves the right to make all the suitable modifications without previous notice.

Отпечатанные фотографии не всегда точно воспроизводят цвета нашей мебели, поэтому возможны небольшие различия оттенков.
Minacciolo, с целью улучшения технических характеристик и качества своей продукции, оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления, если эти изменения могут оказаться необходимыми.

www.minacciolo.com



MINACCIOLO S.p.A.
Via Postumia, 61 - 31048 S. Biagio di Callalta (Tv) Italy
Tel. +39 0422 892212 - Fax +39 0422 892253
minacciolo@minacciolo.it - www.minacciolo.com

 **Minacciolo**®

40 years of "Made in Italy"